Организация Объединенных Наций A/C.2/55/SR.11

Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
21 December 2000
Russian
Original: Spanish

Второй комитет

Краткий отчет о 11-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 11 октября 2000 года, в 16 ч. 00 м.

Председатель: г-н Никулеску ..... (Румыния)
затем: г-жа Баррингтон ..... (Ирландия)

Содержание

Пункт 96 повестки дня: Операции в целях развития (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого комитета.

00-68171 (R)

0068171

Заседание открывается в 17 ч. 05 м.

Пункт 96 повестки дня: Операции в целях развития (A/55/271)

1. **Председатель** сообщает членам Комиссии о результатах консультаций, проведенных с Советом по торговле и развитию по вопросу о возможности проведении в Женеве 16 октября текущего года совместного совещания на уровне руководства. Данное предложение нашло поддержку среди членов Совета, но прийти к конкретному соглашению пока не удалось. Если представится удобный случай в будущем, то нужно будет начать консультации заранее, с запасом времени достаточным для того, чтобы можно было договориться о составе делегаций, сроках и процедуре проведения подобной встречи. Эти соображения Председатель намерен довести до сведения секретариата Совета по торговле и развитию через посредство представителя Совета в Нью-Йорке.

2. *Г-жа Баррингтон (Ирландия), заместитель Председателя, занимает председательское место*.

3. **Г-н Голубов** (Украина) говорит, что высоко оценивает работу по повышению роли женщины, проводимую Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), который стремится расширить участие женщин в экономической жизни, а также в сферах руководства и управления, защитить их права и оградить их от любых форм насилия. По мнению оратора, Фонд должен продолжить разработку и внедрение кардинально новых подходов к проблемам женщин, с учетом национальной и региональной специфики и соответствующих приоритетов. В связи с этим оратор подчеркивает необходимость наращивания усилий в борьбе с пандемией СПИДа. Развивая активное сотрудничество с другими компетентными организациями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, с национальными и региональными неправительственными организациями и с двусторонними донорами. ЮНИФЕМ способен добиться того, чтобы гендерный подход нашел достойное отражение в деятельности всех организаций системы Организации Объединенных Наций; поэтому оратор призывает сотрудников Фонда продолжать усилия в данном направлении, извлекая необходимые уроки из работы, которую ведут на национальному уровне координаторы-резиденты, и из оценок, которую дают этой работе отдельные страны, а также используя ресурсы Рамок помощи Организации Объединенных Наций в целях развития.

4. Оперативные мероприятия в целях развития продолжают играть важную роль в деле оказания помощи в различных областях, как того требуют интересы и приоритеты стран-получателей помощи. Фонды и программы Организации Объединенных Наций являются важным инструментом сотрудничества в целях развития; ставя во главу угла задачу искоренения бедности, представляющей собой главную угрозу миру и безопасности, эти начинания в огромной степени способствуют достижению прочного мира и процветания всех стран. Организация Объединенных Наций имеет все возможности для плодотворной деятельности в этом направлении, а также и особые полномочия по постановке задач, связанных с поддержанием мира и обеспечением комплексного развития. Поэтому именно на Организацию Объединенных Наций ложится миссия вести и далее сложную работу по координации всех усилий, предпринимаемых в целях развития, включая деятельность бреттонвудских институтов, двусторонних доноров, частного сектора и неправительственных организаций. В рамках Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), являющейся важным оперативным звеном системы, были приложены значительные усилия для достижения конкретных результатов в решении новых задач, поставленных международным сообществом, и в деле улучшения работы местных представительств.

5. Украина положительно оценивает реформы, направленные на укрепление системы координаторов-резидентов, создание новых механизмов финансирования и на дальнейшее развитие МАНУД, являющейся эффективным инструментом координации и рационализации деятельности фондов и программ Организации Объединенных Наций на национальном и региональном уровнях. Действия, недавно предпринятые Администратором ПРООН с целью установления более четкого соответствия между ходом реформ, используемыми средствами и достигнутыми результатами, могут улучшить положение в области финансирования и повысить

эффективность органов осуществления данной программы, особенно органов на местах. В этой связи следует особо отметить результаты совещания министров, состоявшегося недавно в Нью-Йорке по инициативе Администратора программы. На этом совещании была вновь продемонстрирована поддержка, которую государства-участники, и особенно — государства-получатели помощи, оказывают деятельности ПРООН и всей системе оперативных мероприятий. Можно надеяться, что последствием указанного совещания явятся конкретные шаги в плане укрепления системы финансирования Программы и повышения предсказуемости этой системы.

6. Почти все фонды и программы Организации Объединенных Наций вносят существенный вклад в осуществление задач, поставленных на международных форумах, включая и встречи на высшем уровне, в таких областях как восстановление экономики стран, пострадавших от конфликтов, решение проблем глобализации и иных, имеющих международное значение. Необходимо также особо упомянуть процессы развития, происходящие в Африке, и в частности — ведущуюся там борьбу с распространением ВИЧ/СПИДа. ПРООН должна и дальше выполнять свою особую миссию во всей системе мероприятий Организации Объединенных Наций, направленных на оказание помощи развитию, выступая в качестве координатора усилий других фондов и программ и способствуя успеху деятельности всего сообщества доноров. Следует отметить, что, несмотря на множество решений, принятых Генеральной Ассамблеей, объем средств, ассигнуемых на оперативные мероприятия, ощутимо уменьшился в последнее десятилетие и, если эта тенденция будет продолжаться, то будет поставлена под вопрос сама способность Организации Объединенных Наций оказывать сколько-нибудь существенную помощь. Надо учитывать тот факт, что техническое сотрудничество является катализатором других процессов и поэтому производит эффект, далеко превосходящий объем тех средств, которые были на него затрачены. В частности, каждый доллар, который ПРООН выделяет Украине из своих основных средств, способен привлечь еще 4 доллара из других источников. Новые механизмы, принятые Исполнительным советом и применяемые в настоящее время Администратором, увеличивают возможности ПРООН отвечать на запросы стран-получателей помощи, если только для этого будут иметься необходимые средства.

7. В будущем году Украина станет главным среди государств своего региона получателем помощи на цели развития по линии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). В последнее время, после открытия Дома Организации Объединенных Наций в Украине, правительство этой страны получило очень ценную помощь из фондов Организации Объединенных Наций и через посредство программ Организации, которая направлялась на осуществление широкого спектра экономических и социальных реформ, на преодоление последствий чернобыльской катастрофы и на решение иных задач переходного периода. В последние годы деятельность в рамках указанной Программы стала более зримой; Отделение ПРООН в Украине установило отношения сотрудничества с министерствами и ведомствами, а также с неправительственными организациями, и сумело привлечь дополнительные источники финансирования, помимо прочих и из числа национальных предприятий. В планах Отделения на будущее — рационализация собственной деятельности, разработка новых программ, привлечение нетрадиционных доноров и укрепление связей с отдаленными районами страны. Тесно сотрудничая с правительством Украины, Отделение ПРООН завершает в настоящее время разработку второго рамочного соглашения о сотрудничестве на 2001–2003 годы, в котором будут намечены приоритеты и основные направления деятельности. Недавно началось осуществление программы «Организация Объединенных Наций — Чернобыль», направленной на преодоление медицинских, экологических и социальных последствий чернобыльской аварии. Также представляет интерес программа интеграции и развития Крыма, принятая в 1995 году по просьбе правительства Украины и имеющая целью, в частности, способствовать обустройству в Крыму тех групп населения, включая и татар, которые в свое время подверглись депортации. Опыт, полученный в ходе выполнения этой программы, сможет быть использован при осуществлении подобных же начинаний в других районах мира.

8. **Г-н Тивари** (Индия) заявляет, что его делегация присоединяется к заявлению, сделанному

представителем Нигерии от имени Группы 77 и Китая. Оратор с удовлетворением отмечает, что в Декларации Саммита тысячелетия подтверждается намерение участников встречи сделать Организацию Объединенных Наций еще более эффективным инструментом осуществления приоритетных задач, стоящих перед Организацией — особенно задач развития всех народов мира — и выражается стремление воплотить в жизнь право каждого на развитие. Эти решения саммита достойны самой высокой оценки, поскольку благодаря им устраняются любые сомнения относительно мандата Организации Объединенных Наций в сфере развития — после наблюдавшихся в последние годы поползновений в сторону отказа от принципа многостороннего сотрудничества в указанной сфере. Пока еще очень многие верят, что рыночные факторы способны сами по себе решить все проблемы и что частные источники финансирования смогут постепенно заменить собой официальную помощь в целях развития (ОПР). Самые последние исследования свидетельствуют, что в большинстве развивающихся стран не произошло ожидавшегося перераспределения производимых благ с последующим уменьшением бедности. Напротив, неравенство между регионами и отдельными странами стало еще заметнее. Общий уровень бедности медленно снижается как следствие экономического роста, но неравенство усиливается.

9. Постоянное уменьшение финансовых средств угрожает снижением эффективности оперативных мероприятий системы Организации Объединенных Наций и крайне ограничивает возможности Организации оказывать положительное воздействие на процессы развития в разных странах. На недавнем совещании министров стран-членов ПРООН было верно подчеркнуто, что если Организация Объединенных Наций окажется не способной обеспечить устойчивое развитие стран, то и все остальные ее задачи окажутся под угрозой. Нехватка средств и вероятность того, что имеющиеся средства будут переброшены на выполнение иных, на первый взгляд более важных задач, таких как операции по поддержанию мира, вызывают серьезную озабоченность, поскольку мир и стабильность очень часто оказываются под угрозой именно тогда, когда усилия в сфере развития терпят провал и бедность и безработица становятся хроническим бедствием.

10. Положение можно улучшить, только если продолжать индивидуальные и коллективные усилия всех в целях дальнейшего развития. Эта задача становится все более неотложной ввиду нарастания неравенства в эпоху глобализации. Индия, в меру своих ограниченных возможностей, вносит существенный вклад в расширение основных средств, которыми располагают фонды и программы Организации Объединенных Наций, а также и в финансирование оперативных мероприятий Организации. Если даже оставить в стороне ее содействие в осуществлении ПРООН, страна сейчас находится на семнадцатом место среди всех стран по объему финансирования Организации Объединенных Наций и на первом месте — среди развивающихся стран. Оратор призывает все страны-участники наращивать свой вклад в увеличение общего объема средств, ассигнуемых на оперативные мероприятия и высказывает высокую оценку позиции тех стран, которые, подобно Норвегии, уже это делают. Не следует преуменьшать значения двусторонних программ, принимаемых в целях содействия развитию, но цель достижения всеобщего благосостояния, провозглашенная в Декларации «Саммита тысячелетия», достижима лишь при наличия многосторонних усилий, предпринимаемых под руководством Организации Объединенных Наций и ее органов.

11. Что касается деятельности ЮНИФЕМ, то Индия придает огромное значение задаче повышения роли женщины — задаче, которая вошла составной частью, благодаря настойчивости правительства страны, в рамки помощи в целях развития Индии. Принятая в данной области стратегия имеет два основных направления: во-первых, проведение гендерного подхода в политике и программах во всех сферах, а во-вторых, выступления в защиту женщины в каждом случае, когда это понадобится. Результатом этого явилось, в частности, быстрое снижение уровня неграмотности среди женщин. Организация коллективов и групп взаимопомощи, равно как и создание ссудо-сберегательных касс, значительно способствовали улучшению экономического положения женщин.

12. Принятие поправок к Конституции Индии привело к тому, что в настоящее время почти 700 000 женщин стоят во главе или входят в состав

демократически избранных органов власти в деревнях, селах и городах. Существовавшая ранее сеть учреждений, занимавшихся вопросами повышения роли женщин как в масштабах всей страны, так и в отдельных штатах, расширилась после создания таких органов, как парламентский комитет по делам женщин, специальные фонды финансирования программ повышения благосостояния женщин, национальный центр исследований и распространения знаний по гендерным вопросам, комитет по разработке гендерного подхода, а также после принятия программы ускоренного повышения пенсий для вдов и женщин-инвалидов. Ни одна цивилизация не может развиваться если она не ставит перед собой, в качестве приоритетных, целей защиты чести, достоинства и равноправия женщин.

13. **Г-жа Леонсе** (Сент-Люсия), выступая от имени стран-членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), присоединяется к заявлению, сделанному Нигерией от имени Группы 77 и Китая, и напоминает, что, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций должна играть решающую роль в решении задач развития. Она высказывает мнению, что эта роль должна быть усилена, особенно в условиях нарастающей глобализации.

14. Бедность продолжает существовать и распространяться в развивающихся странах; отмечаются застой и даже снижение производства; глобализация и либерализация торговли отбрасывают большинство этих стран на обочину прогресса, обрекают их играть второстепенные роли в системе мирового хозяйства или исключают их из нее. И, конечно же, происходящие в них конфликты плодят нужду и увеличивают разрыв в уровне экономического развития между различными странами. Ввиду сложившейся ситуации Организация Объединенных Наций должна уделять первоочередное внимание вопросам развития, с тем чтобы обеспечить достижение благородной цели упрочения мира и безопасности на международной арене. Важным орудием достижения этой цели являются оперативные мероприятия, проводимые на основе принципов нейтралитета и многостороннего сотрудничества. Поэтому не может не вызывать серьезной озабоченности уменьшение основных средств, ассигнуемых на эти мероприятия. Все иные средства должны дополнять, но не подменять собой основные средства, выделяемые на цели развития, и в отношении их должны действовать те же принципы, нормы и процедуры.

15. Тем не менее, развитые страны, которые в состоянии выполнить стоящие перед Организацией Объединенных Наций задачи по оказанию официальной помощи в целях развития, а также и решения второй Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам наименее развитых стран, сокращают, за некоторыми примечательными исключениями, финансирование указанных основных фондов. Для того, чтобы должным образом откликнуться на насущные потребности самых бедных стран, развитые страны должны выполнять свои обязательства, не проводя политики дискриминации. Ввиду сказанного, страны КАРИКОМ вновь высказывают свою глубокую озабоченность по поводу необъективного и несбалансированного подхода к вопросу о том, каким странам будет предоставлен режим наибольшего благоприятствования при выделении средств. Необходимо, чтобы при составлении оценок использовались качественные показатели и чтобы как можно скорее была закончена работа по составлению индекса уязвимости.

16. Вызывает большую озабоченность ослабление оперативных мероприятий в целях развития и происходящая переориентация ПРООН на оказание помощи в виде консультаций по вопросам политики в ущерб мелкомасштабным проектам развития, что не сулит больших перспектив делу мира и стабильности как в развивающихся странах, так и во всем мире, поскольку дело мира в большой степени зависит от успехов в развитии стран. Следовательно, необходимо укреплять роль Организации Объединенных Наций в процессах развития путем активизации оперативных мероприятий и одновременного наращивания средств, необходимых для того, чтобы ПРООН могла выполнить свои обязательства. Необходимо также постоянно учитывать важность сотрудничества по линии Юг-Юг.

17. Что же касается деятельности ЮНИФЕМ, то следует отметить значительные успехи, помимо прочего, в борьбе за равенство полов, хотя многое еще предстоит сделать. Несомненным фактом является то, что женщины больше страдают от последствий глобализации, экономических

кризисов и растущей бедности. Также является фактом и то, что женщины составляют более 50 процентов населения Земли, а это значит, что экономика любой страны и всего мира в целом только укрепится, если сумеет развить потенциал этой части человечества, составляющей большинство. Следовательно, необходимо и далее укреплять ЮНИФЕМ, задачей которого является оказание помощи странам в решении новых задач, которые ставит перед ними процесс глобализации, а для этого необходимо обеспечить этому фонду постоянные, достаточные и предсказуемые источники финансирования. Страны КАРИКОМ призывают все государства-члены к тому, чтобы, в меру своих возможностей, подходить к задаче укрепления ЮНИФЕМ как к приоритетной, и подобным же образом относиться ко всем мероприятиям, стимулирующим развитие, способствующим искоренению бедности, упрочению мира и безопасности, экономическому росту, что явится наиболее подходящим способом выполнения обязательств, взятых на себя в ходе конференций, проводившихся Организацией Объединенных Наций и в ходе Саммита тысячелетия.

18. **Г-н Ча** (Республика Корея) говорит, что предстоящее подведение политических итогов трехлетнего периода дает прекрасную возможность анализа и оценки проведенных оперативных мероприятий в целях развития, значение которых росло одновременно с ростом взаимозависимости экономики различных стран. В связи с этим вызывает озабоченность уменьшение официальной помощи в целях развития. А также и тот факт, что объем средств, ассигнуемых на проведение оперативных мероприятий, остается на уровне 1992 года. Учитывая сказанное, делегация Кореи одобряет усилия мирового сообщества. Направленные на увеличение объема основных средств, и положительно оценивает результаты недавно проведенного совещания министров, посвященного вопросам выполнения ПРООН и, в частности, задаче обеспечения более стабильных поступлений средств, идущих на цели развития.

19. Что касается технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС) и сотрудничества по линии Юг-Юг, то следует отметить, что в последние годы вырос интерес к этим формам сотрудничества как к средству ускорить интеграцию развивающихся стран в мировую экономику. Достойны высокой оценки усилия Администратора ПРООН, направленные на развитие ТСПС и являющиеся частью его общей реформаторской деятельности. Сотрудничество по линии Юг-Юг стало решающим элементом политики сотрудничества в целях развития, проводимой Республикой Кореей; в феврале этого года правительство страны провело в Сеуле, совместно с ПРООН, международный форум высокого уровня по научно-техническим аспектам развития ТСПС.

20. Корея пристально наблюдает за деятельностью Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и с удовлетворением отмечает увеличение объема его основных и дополнительных средств. ЮНИФЕМ и Фонд помощи населению (ФНУАП) должны сотрудничать в проведении в жизнь постановлений Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в целях ликвидации насилия в отношении женщин и развития женского равноправия, а также с целью дать женщинам возможность участвовать на равных в процессе принятия решений и обеспечить им доступ ко всем общественным благам, включая доступ к новым информационным технологиям и средствам связи.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.